

## **החוג לצרפתית**

### **לימודי התואר הראשון**

#### **א. כללי**

בחוג לצרפתית יוכל התלמיד להתוודע לאחת התרבויות המרכזיות של המערב ולרכוש מיומנויות בשפה הצרפתית. החוג מקיים שיעורים בנושא התרבות הצרפתית על היבטיה העיקריים: מושגי יסוד בתרבות הצרפתית, היסטוריה תרבותית של צרפת, תולדות המחשבה, אמנויות ועוד. כמו כן מטרת החוג להקנות לתלמידים ידע מעמיק ביסודות הספרות הצרפתית לדורותיה ובבלשנות הצרפתית.

#### **ב. מסלולי הלימודים**

שיעורי הלשון בחוג לצרפתית נערכים ב-3 רמות שפה.  
רמה א': לתלמידים ללא ידע קודם בצרפתית.  
רמה ב': לתלמידים עם ידע בסיסי בשפה.  
שפת ההוראה והעבודות לתלמידי רמה א' ו-ב' תהיה עברית. חלק מהשיעורים ינתנו על בסיס קריאת טקסטים במקור הצרפתי.  
רמה ג': למתקדמים בשפה הצרפתית. תלמידי רמה ג' ילמדו את רוב שיעוריהם בשפה הצרפתית. תלמידים המסיימים 64 ש"ס בשפה הצרפתית יוכלו להתקבל לתעודת הוראה.  
המסלול הדו-חוגי נלמד בשתי מסגרות: **המסלול הרגיל והמסלול לפרנקופונים.**

המסלול הרגיל מיועד לתלמידים אשר יעמדו בתנאי הקבלה לחוג. תלמידים יודעי הצרפתית ישובצו לפי רמות ע"י בחינת מיון שתערך לפני תחילת הלימודים. למסלול לפרנקופונים יתקבלו תלמידים בעלי תעודת בגרות מצרפת או תעודת בגרות מארץ דוברת צרפתית.  
במסלול הרגיל, הדו-חוגי – 70 ש"ס לרמה א' (ללא ידע קודם בצרפתית) ו-68 ש"ס לרמות ב' ו-ג' לסיום התואר הראשון. במסלול לפרנקופונים – 62 ש"ס לסיום התואר הראשון.  
במסלול המורחב 108 ש"ס לרמה ג', 108 ש"ס לרמה ב' לפי הפרוט הניתן בהמשך או 102 ש"ס במסלול לפרנקופונים.

#### **ג. תנאי הקבלה**

##### **למסלול הדו-חוגי:**

עמידה בתנאי הקבלה הכלליים של הפקולטה.

##### **למסלול המורחב:**

סיום לימודי שנה א' בחוג לצרפתית ובחוג נוסף, בממוצע ציונים 85 ומעלה.

#### **ד. מבנה תכנית הלימודים ומהלכם**

לימודים פנורמיים במהלך לימודי התואר הראשון	2	ש"ס
<b>לימודי שנה א':</b>		
תרבות צרפת מימי הביניים ועד המהפכה הצרפתית (סמ' א')	2	ש"ס
תרגיל לשיעור הנ"ל (בעברית לרמה א'+ב', בצרפתית לרמה ג' – סמ' א')	2	ש"ס

ש"ס	2		תרבות צרפת מהמהפכה הצרפתית ועד ימינו (סמ' ב')
ש"ס	2		תרגיל לשיעור הנ"ל (בעברית לרמה א'+ב', בצרפתית לרמה ג' –סמ' ב')
ש"ס	8	סה"כ	

**לימודי לשון****רמה א' (לתלמידים ללא ידע בצרפתית)**

ש"ס	6		אימון בקריאה ודקדוק א' (סמ' א')
ש"ס	6		אימון בקריאה ודקדוק ב' (סמ' ב')
ש"ס	2		צרפת במאה ה-20 (סמ' ב')
ש"ס	14	סה"כ	

**רמה ב'**

ש"ס	6		אימון בקריאה ודקדוק א' (סמ' א')
ש"ס	4		אימון בקריאה ודקדוק ב' (סמ' ב')
ש"ס	2		צרפת במאה ה-20 (סמ' ב')
ש"ס	12	סה"כ	

השתתפות באימון בקריאה בסמ' ב' מותנית בהשתתפות ובעמידה בבחינה בתום סמ' א'

**רמה ג' מתקדמים**

ש"ס	4		דקדוק שימושי (סמ' א'+ב')
ש"ס	4		הבעה בכתב (סמ' א'+ב')
ש"ס	4		הבעה בע"פ (סמ' א'+ב')
ש"ס	12	סה"כ	

סה"כ לימודי שנה א' לרמה א'

ש"ס	22
ש"ס	20

סה"כ לימודי שנה א' לרמה ב' ג'

לימודי שנים ב'-ג':

**שיעורי לשון****לרמה א' ולרמה ב'**

ש"ס	4		אימון בקריאה ודקדוק ג' ו-ד' (חובה בשנה ב')
ש"ס	2		הבנת הנשמע והבעה בע"פ
ש"ס	2		הבנת טקסטים באמצעות תרגום (מומלץ בשנה ב')
ש"ס	8	סה"כ	

**רמה ג' מתקדמים**

ש"ס	4	הבעה בכתב (חובה שנה ב')
ש"ס	2	הבעה בע"פ ג' (חובה שנה ב')
ש"ס	2	הדרכה בכתביבת עבודות סמינריוניות(חובה שנה ג')
<b>ש"ס</b>	<b>8</b>	<b>סה"כ</b>

**שיעור חובה שנה ב' לכל התלמידים**

2	יצירות מופת מן הספרות הצרפתית (בשפה העברית לרמה א' + ב')
2	ניתוח טקסטים מן הספרות הצרפתית (בשפה הצרפתית לרמה ג')

**שיעורי בחירה**

ש"ס	8	רמה א' ו-ב' קריאה מודרכת (8 ש"ס , 4 ש"ס לפחות חובה שנה ב')
ש"ס	20	שיעורים מתקדמים
<b>ש"ס</b>	<b>28</b>	<b>סה"כ</b>

רמה ג' שיעורים מתקדמים (מומלץ בשפה הצרפתית) 28 ש"ס

**סמינריונים**

ש"ס	8	2 סמינריונים
-----	---	--------------

לרמה א' ו-ב' שנה ב' ציון ממוצע של 80 בלפחות 2 קריאות מודרכות הינו תנאי לכניסה לסמינריונים

**סה"כ לימודים שנים ב'-ג' לכל הרמות ש"ס 46**

סה"כ לימודי תואר ראשון לרמה א' = 2 + 22 + 46 = 70 ש"ס  
 סה"כ לימודי תואר ראשון לרמה ב' ו-ג' = 2 + 46 + 20 = 68 ש"ס

**מסלול לפרנקופונים:**

התלמידים הפרנקופונים ילמדו סך כולל של 62 ש"ס על פי הפירוט הבא:

ש"ס	2	שיעורים פנורמיים במהלך לימודי התואר הראשון
ש"ס	2	שיעור חובה
ש"ס	48	שיעורי בחירה בבלשנות, ספרות ותרבות
ש"ס	2	הדרכה בכתביבת עבודות סמינריוניות
ש"ס	8	סמינריונים
<b>ש"ס</b>	<b>62</b>	<b>סה"כ</b>

**מסלול מורחב**

ללימודי התואר הראשון רמה ג' ופרנקופונים במסלול המורחב יתווספו עוד 40 ש"ס לפי

הפירוט כדלהלן:

ש"ס	2	שיעורים פנורמיים
ש"ס	16	שיעורים מתקדמים
ש"ס	8	סמינריונים <sup>1</sup>
ש"ס	14	חטיבה חיצונית <sup>2</sup>
<b>סה"כ</b>	<b>40</b>	

**לרמה ב'**

ש"ס	2	שיעורים פנורמיים
ש"ס	10	שיעורי לשון
ש"ס	10	שיעורי מתקדמים <b>בשפה הצרפתית</b>
ש"ס	8	סמינריונים
ש"ס	10	חטיבה חיצונית
<b>סה"כ</b>	<b>40</b>	

תלמידי רמה א' יוכלו לקחת חוג מורחב לפי אותה תכנית של רמה ב' באישור ראש החוג בלבד.

סה"כ במסלול המורחב לרמה ג' 68 ש"ס + 40 ש"ס = 108 ש"ס

סה"כ במסלול המורחב לרמה ב' 68 ש"ס + 40 ש"ס = 108 ש"ס

סה"כ במסלול המורחב לפרנקופונים 62 ש"ס + 40 ש"ס = 102 ש"ס

1. **לתשומת לב: לימודים פקולטטיים - מורכבים מקורסים פנורמיים** אותם יש לבחור מתוכניות הלימודים של חוגי הפקולטה, שאינם חוגי הלימוד של התלמיד. כל הקורסים הפנורמיים הם בהיקף של 2 ש"ס ומהווים חלק מהציון הכללי. במסלול הדו-חוגי בפקולטה - קורס פנורמי אחד בהיקף של 2 ש"ס בכל חוג. במסלול החד חוגי בפקולטה - 2 קורסים פנורמיים בהיקף של 4 ש"ס. במסלול הדו-חוגי (חוג אחד בפקולטה חוג שני בפקולטה אחרת) - קורס פנורמי אחד בהיקף של 2 ש"ס. את הקורסים יש לבחור מתוך הרשימה המרוכזת בפרק הדרך בלימודים הפקולטטיים.
2. **השלמת חובות לימודים לתלמידים ממשיכים שהחלו את לימודיהם לפני תשס"ד -** תלמידים שטרם השלימו חובת לימוד "סדנת יסוד" יוכלו לעשות כן בסמסטר א' תשס"ד בלבד. כמו כן, תלמידים שטרם השלימו "אנגלית מוגבר למדעי הרוח" יבחרו כחלופה בקורס פנורמי נוסף בהיקף של 2 ש"ס. פרטים לגבי קבוצות סדנת יסוד וקורסים פנורמיים – ראה בפרק הדרך בלימודים הפקולטטיים.

**ה. דרישות במהלך הלימודים**

1. התלמידים ייבחנו בכתב או בע"פ בכל הקורסים בהם השתתפו ויקבלו ציון 60 לפחות.

<sup>1</sup> כל תלמידי החוג המורחב יגישו שתי עבודות סמינריוניות נוספות על אלה הכלולות בתכנית הדו-חוגית.

<sup>2</sup> שיעורים אלה ייבחרו מתוך השיעורים המתקדמים (מסגרת 224) ומשיעורי חוגים אחרים כגון: היסטוריה, פילוסופיה, תולדות האמנות, בלשנות וכ' באישור יועץ החוג.

2. בשנים בי-ג' ישתתפו התלמידים ב-2 סמינריונים 4 ש"ס כל אחד ויקבלו ציון עבור השתתפותם, ויגישו שתי עבודות סמינריוניות. העבודה הסמינריונית היא תמיד אישית ויש להגישה למזכירות החוג בשני עותקים.

**תנאי קבלה לסמינריונים**

1. תנאי מוקדם כדי ללמוד בקורסים מתקדמים בבלשנות, לרבות סמינריון בבלשנות, הוא השתתפות בשיעור "מבוא לבלשנות צרפתית" וקבלת ציון 60 לפחות.
2. תלמידי שנה ב' רמה א' ו-ב' ילמדו לפחות 2 קריאות מודרכות ויסיימו בציון ממוצע 80 שיהווה תנאי כניסה לסמינריונים.

**ו. סיום הלימודים וחישוב ציון הגמר**

**ציון הגמר לתואר הראשון בכל המגמות ישוקלל כך:**

לימודים פנורמיים	6%
לימודי החוג (כולל שיעורי השפה המשוקללים)	94%

לימודי החוג ישוקללו לפי הפירוט הבא:

שנה א'	20%
שנים בי'+ג'	49%
2 עבודות סמינריוניות	<u>25%</u>
<b>סה"כ</b>	<b>94%</b>

**ז. חטיבות לימודים מיוחדות**

הקבצים לב"א כללי - ר' תכנית הלימודים של הב"א הכללי.  
 חטיבה למדעי החברה ולפקולטה לאמנות.  
 הערה: לימודי ההקבץ או החטיבה (16-20 ש"ס) הם שווים ערך ללימודי שפה שניה (פטור).

**ח. ועדת ההוראה בחוג**

ראש החוג הוא יו"ר ועדת ההוראה, שחבריה הנוספים הם היועצים של החוג. ניתן לפנות לוועדת ההוראה של החוג דרך מזכירות החוג ע"י מילוי טופס בקשה.

## לימודי התואר השני

לימודי התואר השני (מלמ"ר) מתחלקים לשתי מגמות עיקריות: המגמה לספרות ותרבות צרפת והמגמה לבלשנות צרפתית. כמו כן קיימת ב-2 המגמות תת מגמה בתרגום (מצרפתית לעברית).

### מטרת המגמות

הקניית ידע מתקדם בתחומים השונים של הספרות, של התרבות או של חקר הלשון הצרפתית לתקופותיה, והכשרת תלמידים למחקר עצמאי בתחומים אלה.

### א. תנאי הקבלה

לתלמיד המלמ"ר יתקבלו תלמידים שסיימו את לימודיהם בחוג לצרפתית ברמה ג'. רמה ב' מורחב או תלמידים שבמסגרת לימודיהם לקחו 10 ש"ס שיעורים מתקדמים בצרפתית וסמינריון אחד בשפה הצרפתית. תלמידים שלא יעמדו בתנאים אלו יחויבו בהשלמות לפי ייעוץ אישי. ללימודים לקראת תואר מלמ"ר יתקבלו בעלי תואר ראשון בצרפתית, אשר סיימו את לימודיהם בציון "טוב" ומעלה, או בעלי תעודה מתאימה ממוסד אחר (בארץ או בחו"ל), הכל לפי תקנות הפקולטה. תלמיד יתקבל לאחת משתי המגמות, ספרות צרפתית או בלשנות צרפתית, אם למד בלימודי התואר הראשון סמינריון אחד לפחות באותה המגמה והגיש בו עבודה.

### ב. מבנה הלימודים

תלמיד מלמ"ר ילמד 32 ש"ס או 34 ש"ס על פי המגמה במשך שנתיים על-פי החלוקה הבאה:

24 ש"ס - ספרות ותרבות צרפתית או בלשנות צרפתית  
8 ש"ס - השלמות בחוגים אחרים או במגמה השניה של החוג, על פי המלצת היועץ ואישורו.

תלמידים הלומדים מסלול "ספרות/בלשנות צרפתית ותרגום", ילמדו 34 ש"ס על-פי תכנית מיוחדת (ראה בהמשך).

### ג. עבודות סמינריוניות ועבודת גמר

תלמידי מלמ"ר חייבים בהגשת שתי עבודות סמינריוניות אצל שני מורים שונים. אחת מהן לפחות תוגש בתום שנת הלימודים הראשונה. עם תחילת שנת הלימודים השנייה ייועץ התלמיד עם מרכז לימודי המלמ"ר בדבר עבודת הגמר. קביעת הנושא והמנחה חייבים באישור ועדת המלמ"ר. לאחר הגשת העבודה תתקיים "הגנה על התזה" בפני שלושה מורים, כולל המנחה.

### ד. שקלול ציון המלמ"ר

ממוצע ציוני הערכה שנים א'+ב' 30%  
ממוצע ציוני שתי העבודות הסמינריוניות 30%  
ציון עבודת הגמר 40%

### פירוט תכנית הלימודים בכל תחום

## המגמה לספרות ותרבות צרפת (מסגרת 620)

בלימודי התואר השני במגמה זו שני מסלולים עיקריים:  
 ספרות ותרבות צרפתית מימי הביניים ועד ימינו  
 ספרות צרפתית ותרבות

		<b>1. ספרות ותרבות צרפתית מימי הביניים ועד ימינו</b>
ש"ס	2	זרמים חדשים בביקורת הצרפתית (חובה)
ש"ס	22	סמינריוני בחירה בספרות
<u>ש"ס</u>	<u>8</u>	שיעורי השלמה בתיאום עם יועץ המלמ"ר
ש"ס	32	סה"כ

### 2. ספרות ותרבות צרפתית ותרבות (מסגרת 624) מטרת המסלול:

- א. העמקת הידע בספרות ובתרבות הצרפתית
- ב. תרגום טקסטים מן הספרות הצרפתית (מצרפתית לעברית).

#### תנאי קבלה למסלול:

יתקבלו לתכנית תלמידים שעמדו בתנאי הקבלה הכלליים של המגמה לספרות ותרבות צרפתית במלמ"ר, ושהוכיחו שליטה מלאה בשפה העברית. על המועמדים להופיע בפני ועדת הקבלה של המסלול.

#### מבנה הלימודים של המסלול:

		ספרות ותרבות צרפתית:
ש"ס	10	סמינריוני בחירה בספרות ותרבות צרפתית <sup>3</sup>

#### תרגום טקסטים מן הספרות הצרפתית:

ש"ס	4	סמינריון מחקר לתרגום טקסטים מן הספרות הצרפתית לעברית <sup>4</sup>
ש"ס	8	סדנאות לתרגום טקסטים מן הספרות הצרפתית לעברית
<u>ש"ס</u>	<u>4</u>	סדנאות תרגום לא ספרותי
ש"ס	16	

<sup>3</sup> בכל סמינריון ספרות יקבל התלמיד ציון **השתתפות** על בסיס: (א) תרגום קטע מן היצירות הנלמדות (העבודה תיעשה במסגרת הדרכה אישית), (ב) ביבליוגרפיה הכוללת יצירות ספרות וביקורת ספרותית.  
<sup>4</sup> הסמינריון יתקיים פעם בשבועיים במשך כל השנה. במסגרת זו יציגו התלמידים את עבודות התרגום שלהם. כמו כן ירצו מתרגמים מקצועיים על תרגומיהם האחרונים. הסמינריון פתוח לכל המתרגמים, חוקרי התרגום והספרות המעוניינים להשתתף בו. לחילופין, במקום 2 ש"ס בסמינריון למחקר, ילמדו התלמידים 2 ש"ס בשיעור "עריכת תרגום" ו"ניתוח טקסטים ספרותיים".

**לימודי השלמה:**

ש"ס	4	מבוא לתורת התרגום (בחוג לתורת הספרות)
ש"ס	2	שעור מתקדם בתורת התרגום (בחוג לתורת הספרות)
ש"ס	2	ניתוח מעמית (במגמה לבלשנות צרפתית) או סדנה בתרגום
ש"ס	8	
ש"ס	34	סה"כ

**עבודות סמינריוניות**

התלמיד יכתוב עבודה סמינריונית אחת בספרות צרפתית, ועבודה אחת בתרגום יצירה מן הספרות הצרפתית. עבודה זו תכלול: תרגום טקסט ספרותי קצר מצרפתית לעברית ודיון על היצירה המתורגמת. היא תיכתב בהנחיית שני מורים (מומחה לספרות צרפתית ומתרגם).

**עבודת גמר**

בפני התלמיד שתי אפשרויות להגשת עבודת הגמר:  
 - תרגום של טקסט מן הספרות הצרפתית מלווה במחקר עיוני הדן ביצירה המתורגמת ובעיות שהיא מציבה בפני המתרגם (בהנחיית מומחה לספרות צרפתית ומתרגם).  
 - מחקר עיוני בנושא הספרות הצרפתית ותרגומה.



## המגמה לבלשנות צרפתית (מסגרת 622)

ללימודי התואר השני, שני מסלולים עיקריים:

1. בלשנות צרפתית תיאורטית
2. בלשנות צרפתית ותרגום

### 1. בלשנות צרפתית תיאורטית

#### מבנה הלימודים:

ש"ס	24-22	שיעורי או סמינריוני בחירה בבלשנות צרפתית
ש"ס	4	רומית או שפה רומאנית אחרת - 8 ש"ס הנחשבות ל-
ש"ס	6-4	שיעורי השלמה
ש"ס	32	סה"כ

#### השלמות:

במסגרת שיעורי ההשלמה יחויב התלמיד בלימודי רומית או שפה רומאנית אחרת (איטלקית, ספרדית בהיקף של קורס שנתי (8 ש"ס, אשר ייחשבו ל - 4 ש"ס). שאר שיעורי ההשלמה ייבחרו מתוך תכנית המגמה הספרותית של החוג, וכן בחוגים אחרים ובעיקר: בלשנות, פילוסופיה, תורת הספרות הכללית, לימודים קלאסיים, לשון עברית וכו', בתאום עם יועץ המגמה הבלשנית (4-6 ש"ס).

### 2. בלשנות צרפתית ותרגום

#### מטרות המסלול:

- א. העמקת הידע בבלשנות, לשון, ספרות ותרבות צרפתית.
- ב. תרגום לעברית של טקסטים מן התרבות הצרפתית.

#### תנאי קבלה

יתקבלו לתכנית תלמידים העומדים בתנאי הקבלה של המגמה לבלשנות צרפתית, והוכיחו שליטה מלאה בשפה העברית. המועמדים יופיעו בפני ועדת הקבלה של התכנית.

#### מבנה הלימודים:

#### לימודי בלשנות צרפתית

ש"ס	12	סמינריונים על פי בחירה
ש"ס	2	ניתוח מעמית
ש"ס	14	

#### לימודי תרגום

ש"ס	4 <sup>5</sup>	סמינריון מחקר לתרגום טקסטים מן הספרות והתרבות הצרפתית
ש"ס	8	סדנאות לתרגום טקסטים מן הספרות והתרבות הצרפתית
ש"ס	4	תרגום טקסטים לא ספרותיים
ש"ס	16	

<sup>5</sup> הסמינריון יתקיים אחת לשבועיים במשך כל שנת הלימודים. במסגרת זו יציגו התלמידים את עבודות התרגום שלהם. כמו כן ירצו בה מתרגמים מקצועיים על תרגומיהם האחרונים. הסמינריון פתוח לכל המתרגמים וחוקרי התרגום המעוניינים.

**לימודי השלמה למסלול "בלשנות צרפתית ותרגום"**  
 מבוא לתורת התרגום (בחוג לתורת הספרות)  
 שיעור מתקדם בתורת התרגום (בחוג לתורת הספרות)

ש"ס	2	
ש"ס	2	
ש"ס	4	
ש"ס	34	סה"כ

בנוסף יקבל התלמיד הדרכה אישית בתרגום.

**עבודות סמינריוניות במסגרת התכנית**

התלמיד יכתוב עבודה אחת בבלשנות צרפתית ואחת בתרגום, הכוללת תרגום טקסט קצר מן התרבות הצרפתית ודיון על בעיות לשוניות המתעוררות בתרגום זה.

**עבודת גמר במסגרת התכנית**

בפני התלמיד תעמודנה שתי אפשרויות:

1. תרגום טקסט מן התרבות הצרפתית ודיון בלשני בבעיות שמציב תרגום זה למתרגם, בהנחיית מומחה לבלשנות צרפתית ומתרגם.
2. חקר תופעה לשונית מסוימת מנקודת ראות התרגום לעברית בטקסטים שונים מן התרבות הצרפתית (לדוגמא: תרגום ניבים, הבדלת משלבים בתרגום, וכו').

**תכנית מלמ"ר ללא עבודת גמר (לשתי המגמות)**

1. תכנית זו מיועדת לתלמידים המעוניינים להעמיק את השכלתם המקצועית בספרות, בתרבות ובבלשנות צרפתית, אך אין להם כוונה לעסוק במחקר מדעי.
2. תנאי הקבלה יהיו זהים לאלה של תוכנית המלמ"ר הכללית (זו הכוללת עבודת גמר).
3. תכנית הלימודים תהיה מורכבת מהתכנית הכללית בתוספת 12 ש"ס מתוך הסמינריונים והשיעורים של לימודי המלמ"ר בחוג.
4. התלמיד יגיש עוד עבודה סמינריונית, נוסף על השתיים של התכנית הכללית. עבודה נוספת זו תוגש במגמה הראשית או המשנית של התלמיד בחוג, או באחד משיעורי ההשלמה בחוג אחר. בשאר הקורסים ייקבעו ציוניו על-פי השתתפותו בעל-פה ובכתב (הרצאות, רפראטים).
5. בתום לימודיו ייבחן התלמיד בבחינת הגמר. הבחינה מיועדת לבחון כושר לימוד עצמי ברמת התואר השני וכושר אינטגרציה וביקורת של נושאים שונים בתחום ההתמחות של התלמיד. יועץ לימודי המלמ"ר יפנה את התלמיד אל אחד ממורי החוג לקבלת ההדרכה לבחינת הגמר. פרק הזמן המינימלי לקבלת ההדרכה לקראת הבחינה הוא שלושה חודשים לפני מועדה. על התלמיד לעמוד בבחינת הגמר תוך שנה מיום סיום לימודיו.
6. הבחינה תכלול בחינה בכתב של 4 שעות ובחינה בע"פ של שעה. התלמיד ייבחן באחד מתוך שלושת הנושאים בתחום התמחותו. הוא ירכיב ביבליוגרפיה מפורטת של שלושת הנושאים שבחר בהם, ויגיש אותה לאישור ועדת המלמ"ר של החוג.
6. תלמיד המבקש לעבור ממסלול אחד למשנהו יחויב במילוי כל החובות של אותו מסלול, בכפוף להוראות הפקולטה.

**שקלול ציון המלמ"ר ללא עבודת הגמר**

30%	ממוצע ציוני הערכה שנים א'+ב'
30%	ממוצע ציוני 3 עבודות הסמינר
40%	בחינת הגמר

## סגל ההוראה

פרופ'	רות עמוסי - ראש החוג (שבתון סמי א')
פרופ'	חווה בת-זאב שילדקרוט - יועצת תואר שני בלשנות
פרופ'	דוד מנדלסון (שבתון סמי ב')
פרופ'	יהודה קופפרמן (שבתון סמי א')
פרופ'	ג'ורג' אליה צרפתי (חל"ת)
פרופ'	אלישבע רוזן
ד"ר	ניצה בן-ארי - יועצת תואר שני תרגום (חל"ת סמי ב')
ד"ר	סילביה אדלר
ד"ר	טל גולדפיין
ד"ר	דינה חרובי
ד"ר	מוניק יוטרן
ד"ר	נורית יערי (שבתון סמי ב')
ד"ר	מישל קאהן (בוקובה)
ד"ר	נדן קופרטי-צור - מ"מ ראש החוג (סמי א')
ד"ר	סוזי שטיינברג - מ"מ יועץ תואר ראשון (סמי ב')
ד"ר	דפנה שניצר
ד"ר	דניס שרביט
מר	איתן אורקיבי
מר	אביב אמית
גבי	ארזה אפלרויט
גבי	רות בן שמעון
גבי	קרין גירון
מר	איב ואל - יועץ תואר ראשון (שבתון סמי ב')
גבי	גלית חדאד
ד"ר	גליה ינושבסקי
גבי	סיון כהן
גבי	קולט ליימן
גבי	סוניה מנדלסון
גבי	אירית עקרבי
גבי	ענת פלדמן
גבי	נעמי רובין

מזכירות החוג - גבי ענת הנדלמן  
 - גבי טלי שוורץ

מזכירות החוג: בנין ווב, חדר 305, טל': 6409786  
 קבלת קהל: ימים א', ב, ג, ה שעות 10-13